



Canon

PowerShot S100

Guia de Iniciação

- Certifique-se de que lê este manual, incluindo a secção “Precauções de Segurança”, antes de utilizar a câmara.
- A leitura deste manual irá ajudá-lo a aprender a utilizar correctamente a câmara.
- Guarde este manual em segurança para que possa utilizá-lo no futuro.

PORTUGUÊS

Verificar o Conteúdo da Embalagem

Verifique se a embalagem da câmara inclui os itens seguintes.

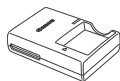
Se algum item estiver em falta, contacte o revendedor onde comprou a câmara.



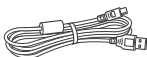
Câmara



**Bateria NB-5L
(com Tampa de Terminal)**



**Carregador de
Baterias
CB-2LX/CB-2LXE**



**Cabo de Interface
IFC-400PCU**



**Correia de Pulso
WS-DC11**



**Guia de Iniciação
(Este Manual)**



**Disco DIGITAL
CAMERA Solution Disk**



**Brochura do Sistema
de Garantia Canon**

Leia esta Secção Primeiro

- Tire algumas fotografias de teste iniciais e reproduza-as para se certificar de que as imagens foram gravadas correctamente. Tenha em atenção que a Canon Inc., as suas subsidiárias, filiais e distribuidores, não se responsabilizam por quaisquer danos consequenciais provocados por avarias de uma câmara ou de um acessório, incluindo cartões de memória, que resultem na falha da gravação de uma imagem ou da gravação num formato legível pela câmara.
- As imagens gravadas com esta câmara destinam-se ao uso pessoal. Não grave imagens que violem leis de direitos de autor sem a autorização prévia do detentor dos direitos. Informamos que, em determinados casos, a cópia de imagens de actuações, exposições ou propriedades comerciais através de uma câmara ou de outro dispositivo pode violar os direitos de autor ou outros direitos legais, mesmo que a imagem captada se destine ao uso pessoal.
- Para obter informações sobre a garantia da câmara, consulte a Brochura do Sistema de Garantia Canon fornecida com a câmara. Para conhecer os contactos de Serviço de Help Desk da Canon, consulte a Brochura do Sistema de Garantia Canon.
- O monitor LCD é fabricado segundo técnicas de produção extremamente precisas. Mais de 99,99 % dos pixéis funcionam de acordo com as especificações, mas, ocasionalmente, podem surgir pixéis inactivos sob a forma de pontos claros ou escuros. Esta situação não constitui uma avaria e não produz qualquer efeito na imagem gravada.
- O monitor LCD poderá estar tapado com uma fina película plástica para protecção contra riscos durante o transporte. Se for esse o caso, remova a película antes de utilizar a câmara.
- Tenha cuidado ao utilizar a câmara por um longo período, pois o corpo da câmara pode aquecer. Não se trata de uma avaria.

CANON INC.

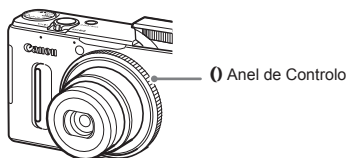
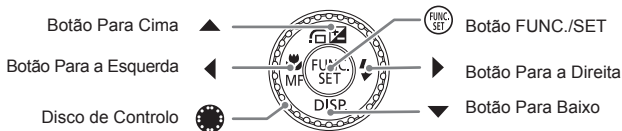
30-2, Shimomaruko 3-chrome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO LTDA.

Av. do Café, 277 - 6º andar Torre B - Vila Guarani
São Paulo, Brasil - CEP: 04311-000

Convenções Utilizadas neste Manual

- São utilizados ícones no texto para representar os botões e discos da câmara.
- O texto que é apresentado no ecrã é mostrado entre [] (parênteses rectos).
- Os botões direccionais, o disco de controlo, o botão FUNC./SET e o anel de controlo são representados pelos ícones seguintes.



- ! : Questões a ter em atenção
- ? : Sugestões para resolução de problemas
- 💡 : Sugestões para tirar o máximo partido da câmara
- ✎ : Informações suplementares
- (pág. xx): Páginas de referência ("xx" representa o número da página)
- Neste manual, pressupõe-se que todas as funções têm as respectivas predefinições.
- No manual, os diversos tipos de cartões de memória que podem ser utilizados nesta câmara são globalmente denominados cartões de memória.

Precauções de Segurança

- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que lê as precauções de segurança descritas abaixo. Certifique-se sempre de que o produto é utilizado correctamente.
- As precauções de segurança descritas nas páginas seguintes destinam-se a evitar lesões no utilizador e em outras pessoas, bem como a evitar danos no equipamento.
- Certifique-se também de que lê os manuais incluídos com quaisquer acessórios vendidos em separado que utilize.



Aviso

Indica a possibilidade de lesões graves ou morte.

- **Não dispare o flash perto dos olhos das pessoas.**

A exposição à luz intensa produzida pelo flash pode causar lesões oculares. Em especial, mantenha-se a pelo menos 1 metro de distância das crianças quando utilizar o flash.

- **Guarde o equipamento fora do alcance das crianças.**

Correia: A colocação da correia à volta do pescoço de uma criança pode resultar em asfixia.

- **Utilize apenas fontes de alimentação recomendadas.**
- **Não tente desmontar, alterar ou aquecer o produto.**
- **Evite deixar cair o produto ou sujeitá-lo a impactos fortes.**
- **Para evitar o risco de lesões, não toque no interior do produto se este tiver caído ou estiver danificado.**
- **Pare imediatamente de utilizar o produto se este emitir fumo ou odores estranhos ou apresentar um comportamento anómalo.**
- **Não utilize solventes orgânicos, tais como álcool, benzina ou diluente, para limpar o produto.**
- **Não permita que o produto entre em contacto com a água (por ex., água do mar) ou outros líquidos.**
- **Não permita a entrada de líquidos ou corpos estranhos na câmara.**

Tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.

Se líquidos ou corpos estranhos entrarem em contacto com o interior da câmara, desligue imediatamente a câmara e retire a bateria.

Se o carregador de baterias se molhar, desligue-o da tomada e contacte o distribuidor da câmara ou um Serviço de Help Desk da Canon.

- **Utilize apenas a bateria recomendada.**
- **Não coloque a bateria no fogo ou perto dele.**
- **Desligue periodicamente o cabo de alimentação e, utilizando um pano seco, limpe o pó e a sujidade que se acumulam na ficha, no exterior da tomada de alimentação e na área circundante.**
- **Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.**
- **Não utilize o equipamento de forma a exceder a capacidade nominal da tomada de corrente ou dos acessórios de ligação. Não utilize o cabo de alimentação ou a ficha caso estejam danificados, nem os utilize sem estarem totalmente ligados à tomada.**
- **Não permita que objectos metálicos (tais como chaves ou alfinetes) ou sujidade entrem em contacto com os terminais ou a ficha.**

Precauções de Segurança

A bateria poderá explodir ou sofrer fugas, resultando em choque eléctrico ou incêndio. Tal poderá causar lesões e danos na área circundante. Se uma bateria tiver uma fuga e o electrólito da bateria entrar em contacto com os olhos, a boca, a pele ou a roupa, lave imediatamente com água corrente.

• **Desligue a câmara em locais onde a sua utilização é proibida.**

As ondas electromagnéticas emitidas pela câmara podem interferir com o funcionamento de instrumentos electrónicos e outros dispositivos. Tome cuidado ao utilizar a câmara em locais onde a utilização de dispositivos electrónicos é proibida, tais como no interior de aviões ou em instalações médicas.

• **Não reproduza os CD-ROMs fornecidos em nenhum leitor de CD que não suporte CD-ROM de dados.**

Pode sofrer perda de audição se ouvir, com auscultadores, os sons elevados de um CD-ROM reproduzido num leitor de CD de áudio (leitor de música). Além disso, pode danificar os altifalantes.



Atenção

Indica a possibilidade de lesões.

• **Ao segurar a câmara pela correia, tenha cuidado para não bater com ela nem sujeitá-la a impactos ou choques fortes, nem deixar que fique presa noutros objectos.**

• **Tenha cuidado para não bater nem exercer pressão sobre a objectiva.**

Tal poderá resultar em lesões ou danos na câmara.

• **Tenha cuidado para não sujeitar o ecrã a impactos fortes.**

Se o ecrã se partir, os fragmentos resultantes poderão causar lesões.

• **Ao utilizar o flash, tenha cuidado para não o tapar com os dedos ou o vestuário.**

Tal poderá resultar em queimaduras ou danos no flash.

• **Evite utilizar, colocar ou armazenar o produto nos locais seguintes:**

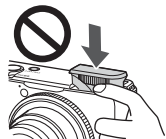
- Locais sujeitos a luz solar intensa
- Locais sujeitos a temperaturas superiores a 40 °C
- Locais húmidos ou poeirentos

Tais situações poderão causar fugas, sobreaquecimento ou explosão da bateria, resultando em choque eléctrico, incêndio, queimaduras ou outro tipo de lesões. As temperaturas elevadas podem causar deformações no exterior da câmara ou do carregador de baterias.

• **Os efeitos de transição em apresentações poderão provocar algum desconforto quando visualizados durante períodos de tempo prolongados.**

• **Tenha cuidado para não ficar com o dedo entalado quando baixar o flash.**

Tal poderá causar lesões.



Atenção

Indica a possibilidade de danos no equipamento.

- **Não aponte a câmara para fontes de luz intensa (tais como o sol num dia de céu limpo).**
Tal poderá danificar o sensor de imagem.

- **Ao utilizar a câmara numa praia ou em locais ventosos, tenha cuidado para não permitir a entrada de pó ou areia na câmara.**

- **Não pressione o flash para baixo, nem force a sua abertura.**

Tal poderá causar avarias no produto.

- **Durante a utilização normal, o flash poderá emitir fumo em pequenas quantidades.**

Tal deve-se à elevada intensidade do flash a queimar poeira e partículas estranhas agarradas à parte frontal da unidade. Utilize um cotonete para remover a poeira e outras partículas estranhas do flash, para impedir a acumulação de calor e danos no flash.

- **Retire e guarde a bateria quando não estiver a utilizar a câmara.**

Se deixar a bateria dentro da câmara, poderão ocorrer danos provocados por fugas.

- **Antes de deitar fora a bateria, cubra os terminais com fita adesiva ou outro material isolador.**

O contacto com outros materiais metálicos poderá provocar um incêndio ou explosões.

- **Desligue o carregador de baterias da tomada de corrente quando o carregamento estiver concluído ou quando não estiver a ser utilizado.**

- **Não coloque nenhum objecto, tal como um pano, sobre o carregador de baterias enquanto este estiver a ser utilizado para carregar.**

Se deixar a unidade ligada durante um longo período de tempo, esta poderá sobreaquecer e ficar deformada, resultando num incêndio.

- **Não coloque a bateria perto de animais de estimação.**

Se estes morderem a bateria, tais situações poderão causar fugas, sobreaquecimento ou explosão, resultando em incêndio ou outro tipo de danos.

- **Não se sente com a câmara no bolso.**

Tal poderá resultar em avarias ou danificar o monitor.

- **Ao colocar a câmara na mala, certifique-se de que o monitor não entra em contacto com objectos duros.**

- **Não fixe objectos duros à câmara.**

Tal poderá resultar em avarias ou danificar o monitor.

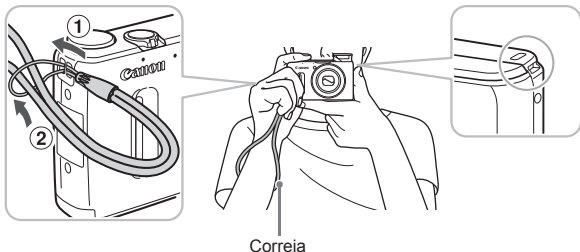


Índice

Verificar o Conteúdo da Embalagem.....	2
Leia esta Secção Primeiro.....	3
Convenções Utilizadas neste Manual.....	4
Precauções de Segurança.....	5
Colocar a Correia/Segurar a Câmara.....	8
Carregar a Bateria.....	9
Cartões de Memória Compatíveis (Vendidos em Separado).....	11
Inserir a Bateria e o Cartão de Memória.....	12
Definir a Data e a Hora.....	14
Definir o Idioma de Visualização.....	17
Formatar Cartões de Memória.....	18
Premir o Botão do Obturador.....	19
Tirar Fotografias (Smart Auto).....	20
Ver Imagens.....	23
Apagar Imagens.....	24
Gravar Filmes.....	25
Ver Filmes.....	27
Transferir Imagens para um Computador para Visualização.....	28

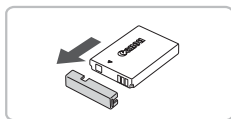
Colocar a Correia/Segurar a Câmara

- Utilize a correia incluída e coloque-a à volta do pulso para evitar deixar cair a câmara durante a utilização. Também pode fixar a correia ao lado esquerdo da câmara.
- Mantenha os braços comprimidos contra o corpo, segurando a câmara com firmeza pelos lados ao fotografar. Certifique-se de que os seus dedos não obstruem o flash quando este está levantado.

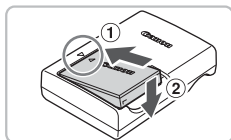


Carregar a Bateria

Utilize o carregador incluído para carregar a bateria. Certifique-se de que carrega a bateria, uma vez que esta não se encontra carregada no momento da compra.

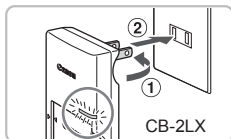


1 Retire a tampa.



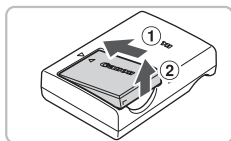
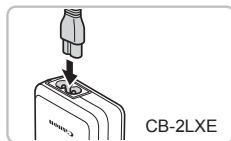
2 Insira a bateria.

- Alinhe as marcas ▲ na bateria e no carregador e, em seguida, insira a bateria, fazendo-a deslizar para dentro (1) e para baixo (2).



3 Carregue a bateria.

- Para **CB-2LX**: Volte a ficha para fora (1) e ligue o carregador a uma tomada de corrente (2).
- Para **CB-2LXE**: Ligue o cabo de alimentação ao carregador e, em seguida, ligue a outra extremidade a uma tomada de corrente.
- ▶ A luz de carregamento acende-se a laranja e o carregamento começa.
- ▶ A luz de carregamento acender-se-á a verde quando o carregamento estiver concluído. O carregamento demora aprox. 2 horas e 5 minutos.



4 Retire a bateria.

- Desligue o carregador de baterias da tomada de corrente e, em seguida, retire a bateria, fazendo-a deslizar para dentro (1) e para cima (2).



Para proteger e prolongar a vida da bateria, não a carregue durante mais de 24 horas seguidas.

Número de Disparos Possíveis/Tempos de Gravação e Reprodução

Número de Disparos*1	Aprox. 200
Tempo de Gravação de Filme*2	Aprox. 40 min.
Disparos Contínuos*3	Aprox. 1 h. 10 min.
Tempo de Reprodução	Aprox. 4 horas

*1 O número de disparos que é possível efectuar baseia-se nos padrões de teste CIPA (Camera & Imaging Products Association).




*2 Os tempos baseiam-se na utilização das predefinições, em iniciar e parar a gravação, em ligar e desligar a câmara e em operações como a utilização do zoom.

*3 Os tempos baseiam-se na gravação repetida até ser atingida a duração máxima do filme ou até a gravação parar automaticamente.

Em algumas condições de disparo, o número de disparos possíveis e o tempo de gravação podem ser inferiores aos indicados acima.

Indicador de Carga da Bateria

O estado de carga da bateria é indicado no ecrã por um ícone ou mensagem.

Ecrã	Resumo
	Carga suficiente.
	Ligeiramente descarregada, mas suficiente.
 (Intermitente a vermelho)	Quase descarregada. Carregue a bateria.
"Substitua a bateria."	Descarregada. Carregue a bateria.



O que acontece se...

- O que acontece se a bateria desenvolver uma protuberância?
Esta é uma característica normal da bateria e não significa que seja um problema. No entanto, se a bateria ficar inchada ao ponto de já não caber dentro da câmara, contacte o Serviço de Help Desk da Canon.
- O que acontece se a bateria descarregar rapidamente depois de carregar?
A bateria atingiu o respectivo limite de vida útil. Compre uma bateria nova.



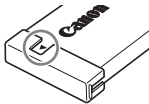
Utilizar a bateria e o carregador de forma eficiente

- Carregue a bateria no próprio dia em que será utilizada ou no dia anterior.

As baterias carregadas continuam naturalmente a perder carga, mesmo que não sejam utilizadas.


Coloque a tampa na bateria carregada de forma a que a marca ▲ fique visível.

- Modo de armazenamento da bateria durante longos períodos:
Descarregue e retire a bateria da câmara. Coloque a tampa dos terminais e guarde a bateria. O armazenamento prolongado (cerca de um ano) de uma bateria sem que seja previamente descarregada pode encurtar a respectiva vida útil ou prejudicar o respectivo desempenho.
- O carregador de baterias também pode ser utilizado noutros países.
O carregador pode ser utilizado em regiões com alimentação CA de 100 – 240 V (50/60 Hz). Se a ficha não encaixar na tomada, utilize um adaptador de ficha disponível comercialmente. Não utilize transformadores eléctricos no estrangeiro, uma vez que irão provocar danos.



Cartões de Memória Compatíveis (Vendidos em Separado)

Os cartões abaixo podem ser utilizados sem restrições em termos das respectivas capacidades.

- Cartões de memória SD*
- Cartões de memória SDHC*
- Cartões de memória SDXC* 
- Cartões Eye-Fi

* Este cartão de memória está em conformidade com as normas SD. Alguns cartões podem não funcionar correctamente, consoante a marca de cartão utilizada.



Consoante a versão de SO do computador, os cartões de memória SDXC poderão não ser reconhecidos, mesmo ao utilizar um leitor de cartões disponível comercialmente. Verifique de antemão se o seu SO suporta cartões de memória SDXC.

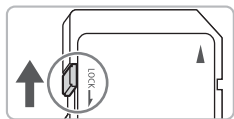
Sobre os Cartões Eye-Fi

Não se garante que este produto suporte funções de cartão Eye-Fi (incluindo a transferência sem fios). Em caso de problemas com um cartão Eye-Fi, contacte o fabricante do cartão.

Tenha também em atenção que, em muitos países e regiões, é necessária uma autorização para utilizar cartões Eye-Fi. Sem autorização, a utilização dos cartões não é permitida. Se não tiver a certeza de que o cartão foi aprovado para utilização na área, consulte o fabricante do cartão.

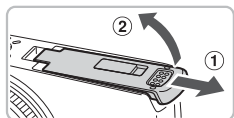
Inserir a Bateria e o Cartão de Memória

Insira a bateria incluída e o cartão de memória (vendido em separado) na câmara.



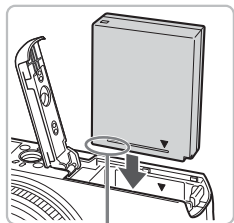
1 Verifique a patilha de protecção contra escrita do cartão.

- Se o cartão de memória possuir uma patilha de protecção contra escrita, não será possível gravar imagens se a patilha estiver na posição de bloqueio. Desloque a patilha para cima até ouvir um clique.



2 Abra a tampa.

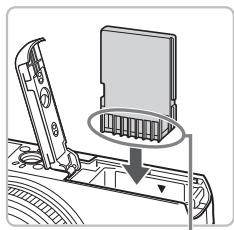
- Deslize a tampa (1) e abra-a (2).



3 Insira a bateria.

- Insira a bateria da forma indicada até esta encaixar na respectiva posição com um clique.
- Certifique-se de que insere a bateria na orientação correcta, caso contrário, esta não ficará bem encaixada.

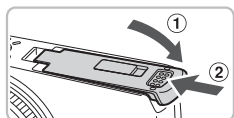
Terminais



4 Insira o cartão de memória.

- Insira o cartão de memória da forma indicada até este encaixar na respectiva posição com um clique.
- Certifique-se de que o cartão de memória está na orientação correcta. Se inserir o cartão de memória na direcção errada, poderá danificar a câmara.

Terminais



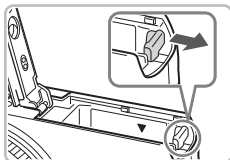
5 Feche a tampa.

- Feche a tampa (1) e pressione-a para baixo à medida que esta desliza até encaixar na respectiva posição com um clique (2).

? O que acontece se a mensagem [Cartão mem. bloq.] for apresentada no ecrã?

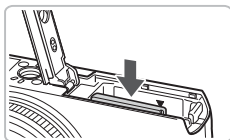
Se a patilha de protecção contra escrita estiver na posição de bloqueio, a mensagem [Cartão mem. bloq.] será apresentada no ecrã e não será possível gravar nem apagar imagens.

Retirar a Bateria e o Cartão de Memória



Retire a bateria.

- Abra a tampa e pressione a patilha da bateria na direcção indicada pela seta.
- ▶ A bateria será ejectada.



Retire o cartão de memória.

- Empurre o cartão de memória para dentro até ouvir um clique e, em seguida, liberte-o lentamente.
- ▶ O cartão de memória será ejectado.

Número de Disparos por Cartão de Memória

Cartão de Memória	4 GB	16 GB
Número de Disparos	Aprox. 1231	Aprox. 5042

- Os valores baseiam-se nas predefinições.
- O número de disparos que é possível efectuar varia em função das definições da câmara, do motivo e do cartão de memória utilizado.



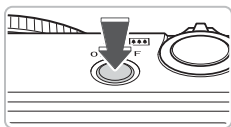
É possível verificar o número de disparos que podem ser efectuados?



Pode verificar o número de disparos que é possível efectuar quando a câmara estiver num modo de Disparo (pág. 20).

Definir a Data e a Hora

O ecrã de definições de Data/Hora é apresentado quando a câmara é ligada pela primeira vez. Uma vez que as datas e as horas registadas nas imagens se baseiam nestas definições, certifique-se de que as define correctamente.



1 Ligue a câmara.

- Prima o botão ON/OFF.
- ▶ O ecrã de Data/Hora será apresentado.



2 Defina a data e a hora.

- Prima os botões ◀▶ para escolher uma opção.
- Prima os botões ▲▼ ou rode o disco para definir um valor.
- Quando todas as definições estiverem concluídas, prima o botão .





3 Defina o fuso horário local.

- Prima os botões ◀▶ ou rode o disco ⚙ para escolher o fuso horário local.

4 Conclua a definição.

- Prima o botão para concluir a definição. Após ser apresentado um ecrã de confirmação, o ecrã de disparo volta a aparecer.
- Se premir o botão ON/OFF, a câmara desliga-se.

? Reaparecimento do ecrã de Data/Hora

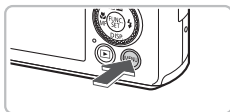
Defina a data e a hora correctas. Se não tiver definido a data e a hora nem o fuso horário local, o ecrã de Data/Hora será apresentado sempre que ligar a câmara.

💡 Definições de Horário de Verão

Se escolher no Passo 2 da pág. 14 e premir os botões ▲▼ ou rodar o disco ⚙ para escolher , definirá a hora para o horário de Verão (avanço de 1 hora).

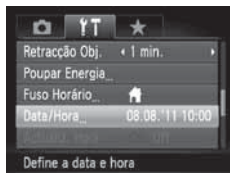
Alterar a Data e a Hora

É possível alterar as definições de data e hora actuais.








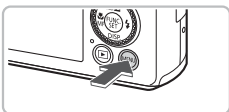
1 Apresente o menu.

- Prima o botão MENU.



2 Escolha [Data/Hora].

- Mova o botão de zoom para escolher o separador .
- Prima os botões   ou rode o disco  para escolher [Data/Hora] e, em seguida, prima o botão .



3 Altere a data e a hora.

- Execute o Passo 2 da pág. 14 para ajustar as definições.
- Prima o botão **MENU** para fechar o menu.



Pilha de Data/Hora

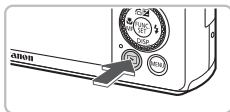
- A câmara possui uma pilha de data/hora incorporada (pilha de reserva) que permite guardar as definições de data/hora durante cerca de três semanas após a bateria ser retirada.
- Ao inserir uma bateria carregada ou ligar o kit do transformador de CA (vendido em separado, consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*), é possível carregar a pilha de data/hora em cerca de 4 horas, mesmo que a câmara esteja desligada.
- Se a pilha de data/hora estiver descarregada, o ecrã Data/Hora será apresentado ao ligar a câmara. Execute os passos da pág. 14 para definir a data e a hora.



Também é possível actualizar automaticamente a data e hora utilizando a função GPS (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

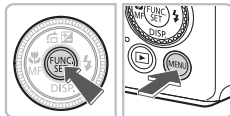
Definir o Idioma de Visualização

É possível alterar o idioma visualizado no ecrã.




1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão .









2 Apresente o ecrã de definições.

- Mantenha premido o botão  e, em seguida, prima imediatamente o botão **MENU**.





3 Defina o idioma de visualização.



- Prima os botões     ou rode o disco  para escolher um idioma e, em seguida, prima o botão .
- ▶ Após a definição do idioma de visualização, o ecrã de definições será fechado.



O que acontece se o relógio for apresentado ao premir o botão ?

O relógio será apresentado se decorrer demasiado tempo desde que prime o botão  até premir o botão **MENU** no Passo 2. Se o relógio for apresentado, prima o botão  para remover o relógio e repita o Passo 2.



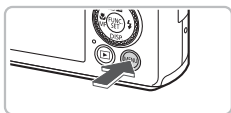
Também pode alterar o idioma de visualização premindo o botão **MENU** para escolher [Idioma ] no separador .

Formatar Cartões de Memória

Antes de utilizar um cartão de memória novo ou um que tenha sido formatado noutros dispositivos, deve formatar o cartão utilizando esta câmara.

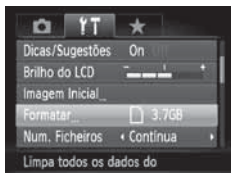
A formatação (inicialização) de um cartão de memória apaga todos os dados contidos no mesmo. Uma vez que não é possível recuperar os dados apagados, tenha cuidado antes de formatar o cartão memória.

Antes de formatar um cartão Eye-Fi (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*), certifique-se de que instala o software contido no cartão num computador.



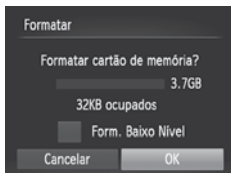
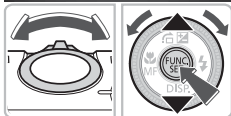
1 Apresente o menu.

- Prima o botão MENU.



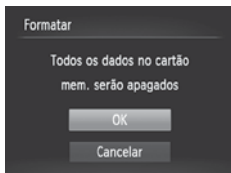
2 Escolha [Formatar].

- Mova o botão de zoom para escolher o separador **YT**.
- Prima os botões **▲▼** ou rode o disco **DISC** para escolher [Formatar] e, em seguida, prima o botão **FUNC SET**.



3 Escolha [OK].

- Prima os botões **◀▶** ou rode o disco **DISC** para escolher [OK] e, em seguida, prima o botão **FUNC SET**.



4 Formate o cartão de memória.

- Prima os botões **▲▼** ou rode o disco **DISC** para escolher [OK] e, em seguida, prima o botão **FUNC SET** para iniciar a formatação.
- Quando a formatação estiver concluída, a mensagem [Format. cartão mem. concluída] é apresentada no ecrã. Prima o botão **FUNC SET**.



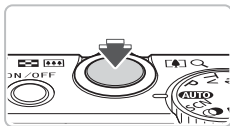
O facto de formatar ou apagar os dados de um cartão de memória altera apenas as informações de gestão de ficheiros no cartão e não assegura que o respectivo conteúdo seja integralmente apagado. Tenha cuidado ao transferir ou desfazer-se de um cartão de memória. Ao desfazer-se de um cartão de memória, tome precauções, tais como destruir o cartão fisicamente, para evitar a fuga de informações pessoais.



- A capacidade total do cartão de memória apresentada no ecrã de formatação pode ser inferior à indicada no cartão de memória.
- Execute uma formatação de baixo nível (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) do cartão de memória quando a câmara não funcionar correctamente, quando a velocidade de gravação/leitura de um cartão de memória diminuir, quando a velocidade de disparo contínuo abrandar ou quando a gravação de um filme parar subitamente.

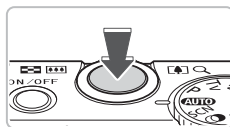
Premir o Botão do Obturador

Para captar imagens focadas, primeiro prima ligeiramente o botão do obturador (até meio) para focar e, em seguida, prima completamente para disparar.



1 Prima até meio (Prima ligeiramente para focar).

- Prima ligeiramente até a câmara emitir dois sinais sonoros e serem apresentadas as molduras AF nos pontos focados pela câmara.



2 Prima completamente (Prima completamente para disparar).

- ▶ A câmara emite o som do obturador e tira a fotografia.
- Dado que a fotografia é tirada enquanto o som do obturador é emitido, tenha cuidado para não mover a câmara.



A duração do som do obturador varia?

- Uma vez que o tempo necessário para disparar varia consoante a cena que pretende captar, a duração do som do obturador poderá variar.
- Se a câmara ou o motivo se moverem enquanto o som do obturador estiver a ser emitido, a imagem gravada poderá ficar desfocada.

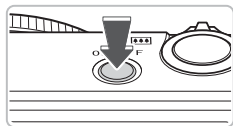


Se disparar sem premir o botão do obturador até meio, a imagem poderá ficar desfocada.

Tirar Fotografias (Smart Auto)

Dado que a câmara pode determinar o motivo e as condições de disparo, pode deixá-la seleccionar automaticamente as melhores definições para a cena e limitar-se a disparar.

Quando o flash disparar, o balanço de brancos do motivo principal e do fundo serão automaticamente ajustados para obter a melhor cor possível (Balanço de Brancos Multi-área).



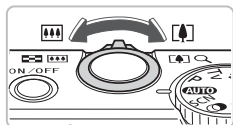
1 Ligue a câmara.

- Prima o botão ON/OFF.
- ▶ O ecrã inicial será apresentado.



2 Entre no modo **AUTO**.

- Rode o disco de modos para **AUTO**.
- Quando apontar a câmara ao motivo, esta irá fazer um pequeno ruído enquanto determina a cena.
- ▶ O ícone correspondente à cena determinada e o ícone do modo de estabilização serão apresentados no ecrã (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).
- ▶ A câmara focará os motivos detectados e apresentará molduras sobre os mesmos.



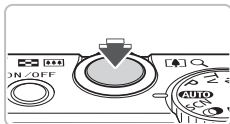
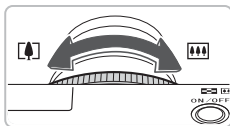
3 Componha o enquadramento.

- Ao mover o botão de zoom para (teleobjectiva), o zoom aumenta, ampliando o motivo. Ao mover o botão para (grande angular), o zoom diminui, reduzindo o motivo. (A barra de zoom, que mostra a posição do zoom, é apresentada no ecrã.)

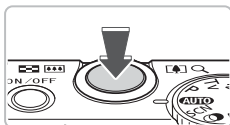
Intervalo de focagem (aprox.)

Barra de Zoom





Moldura AF



- Pode rodar o anel 0 para aplicar o zoom (Zoom de Passos, consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

4 Foque.

- Prima o botão do obturador até meio para focar.
- ▶ Quando a câmara foca, são emitidos dois sinais sonoros e são apresentadas molduras AF nos pontos focados pela câmara. Quando a câmara foca em vários pontos, são apresentadas várias molduras AF.
- ▶ O flash levanta automaticamente em condições de luminosidade reduzida.

5 Dispare.

- Prima completamente o botão do obturador para disparar.
- ▶ A câmara emite o som do obturador e dispara. O flash dispara automaticamente em condições de luminosidade reduzida se estiver levantado.
- ▶ A imagem é apresentada no ecrã durante aproximadamente 2 segundos.
- É possível tirar outra fotografia, mesmo quando estiver a ser apresentada uma imagem, premindo o botão do obturador novamente.

? O que acontece se...

- **O que acontece se a cor e o brilho das imagens não resultar conforme esperado?** O ícone de cena (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) apresentado no ecrã poderá não corresponder à cena em questão, e poderá não obter os resultados esperados. Se isto acontecer, experimente fotografar no modo **P** (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

- **O que acontece se forem apresentadas molduras brancas e cinzentas ao apontar a câmara para um motivo?**

É apresentada uma moldura branca no rosto ou motivo detectado pela câmara como motivo principal e são apresentadas molduras cinzentas nos outros rostos detectados. As molduras acompanharão os motivos até uma determinada distância. Contudo, se o motivo se mover, as molduras cinzentas deixarão de ser apresentadas, permanecendo apenas a moldura branca.

- **O que acontece se não for apresentada uma moldura no motivo que pretende fotografar?**

O motivo poderá não ser detectado e poderão ser apresentadas molduras no fundo. Se isto acontecer, experimente fotografar no modo **P** (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).




- **O que acontece se for apresentada uma moldura azul ao premir o botão do obturador até meio?**

Quando é detectado um motivo em movimento, é apresentada uma moldura azul; a focagem e a exposição serão ajustadas continuamente (Servo AF).



- **O que acontece se for apresentado um  intermitente?**

Monte a câmara num tripé para que a câmara não se mova nem desfoque a imagem.



- **O que acontece se a câmara não emitir quaisquer sons?**

Poderá ter estado a premir o botão  ao mesmo tempo que ligava a câmara, acção esta que desactiva todos os sons. Para activar os sons, prima o botão **MENU** para escolher [Sem som] no separador  e, em seguida, prima os botões  para escolher [Off].

- **O que acontece se a imagem ficar escura mesmo que o flash tenha disparado ao fotografar?**

O motivo está demasiado afastado para ser alcançado pelo flash. O alcance efectivo do flash é de aproximadamente 50 cm – 7,0 m com grande angular máxima () e de aproximadamente 50 cm – 2,3 m com teleobjectiva máxima (.

- **O que acontece se a câmara emitir um sinal sonoro quando o botão do obturador for premido até meio?**

O motivo poderá estar demasiado próximo. Quando a câmara está na posição máxima de grande angular (), afaste-se cerca de 3 cm ou mais do motivo e desapare. Afaste-se cerca de 30 cm ou mais quando a câmara está na posição máxima de teleobjectiva (.

- **O que acontece se a luz se acender quando o botão do obturador for premido até meio?**

Para reduzir o efeito de olhos vermelhos e ajudar na operação de focagem, a luz poderá acender-se ao fotografar em condições de luminosidade reduzida.

- **O que acontece se o ícone  ficar intermitente ao tentar disparar?**

O flash está a carregar. Pode fotografar quando o carregamento estiver concluído.

- **O que acontece se “Posição errada flash. reiniciar câmara” for apresentado no ecrã?**

Esta mensagem é apresentada se o seu dedo estiver a pressionar o flash quando este tentar levantar ou se uma outra coisa impedir o movimento do flash.



O que acontece se for apresentado um ícone no ecrã?

O ícone correspondente à cena determinada e o ícone do modo de estabilização serão apresentados no ecrã. Para mais informações sobre os ícones apresentados, consulte “Ícones de Cenas” (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) e “Ícones do Modo de Estabilização” (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

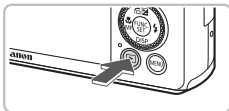


Escolher o motivo a focar (Seguimento AF)

Depois de premir o botão ▲ e visualizar □, aponte a câmara de modo a que □ fique sobre o motivo que pretende focar. Mantenha o botão do obturador premido até meio para apresentar uma moldura azul onde a focagem e a exposição serão mantidas (Servo AF). Prima completamente o botão do obturador para disparar.

Ver Imagens

É possível visualizar as imagens que fotografou no ecrã.



1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão ►.
- ▶ É apresentada a última imagem captada.



2 Escolha uma imagem.

- Ao premir o botão ◀ ou rodar o disco ● no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, percorrerá as imagens da mais recente até à mais antiga.
- Ao premir o botão ▶ ou rodar o disco ● no sentido dos ponteiros do relógio, percorrerá as imagens da mais antiga até à mais recente.
- As imagens mudam mais rapidamente se mantiver os botões ◀▶ premidos, mas serão apresentadas com uma qualidade inferior.
- A objectiva retrai-se após aproximadamente 1 minuto. Se o flash se tiver levantado, será baixado.
- Se premir novamente o botão ► enquanto a objectiva estiver retraída, a câmara desliga-se.



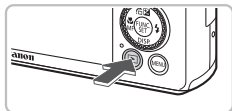


Mudar para o modo de Disparo

Ao premir o botão do obturador até meio no modo de Reprodução, a câmara entra no modo de Disparo.

Apagar Imagens

É possível escolher e apagar imagens individualmente. Tenha em atenção que as imagens apagadas não poderão ser recuperadas. Tenha cuidado antes de apagar uma imagem.



1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão .
- ▶ É apresentada a última imagem captada.












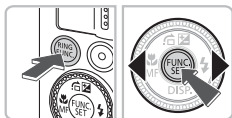
2 Escolha uma imagem para apagar.

- Prima os botões   ou rode o disco  para apresentar uma imagem para apagar.



3 Apague a imagem.

- Prima o botão .
- Quando [Apagar?] for apresentado no ecrã, prima os botões   ou rode o disco  para escolher [Apagar] e, em seguida, prima o botão .
- ▶ A imagem apresentada será apagada.
- Para sair em vez de apagar, prima os botões   ou rode o disco  para escolher [Cancelar] e, em seguida, prima o botão .



Gravar Filmes

A câmara irá determinar o motivo e as condições de disparo e seleccionar automaticamente as melhores definições para a cena. O som será gravado em estéreo.

Tempo Restante



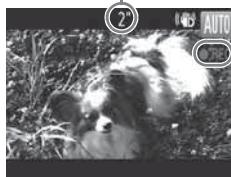
1 Defina a câmara para o modo **AUTO** e componha o enquadramento.

- Execute os Passos 1 – 3 da pág. 20 para compor o enquadramento.
- Pode verificar o tempo de gravação restante no ecrã.

2 Grave.

- Prima o botão de filme.
- São apresentadas barras pretas na parte superior e inferior do ecrã. Estas áreas não podem ser gravadas.
- ▶ A câmara emitirá um sinal sonoro, a gravação será iniciada e [●REC] e o tempo utilizado serão apresentados no ecrã.
- Quando a gravação for iniciada, retire o dedo do botão de filme.
- Se alterar a composição do enquadramento durante a gravação, a focagem, o brilho e a tonalidade serão automaticamente ajustados.
- Não toque nos microfones durante a gravação.
- Não prima nenhum botão para além do botão de filme durante a gravação. O som emitido pelos botões ficará gravado no filme.

Tempo Utilizado



Microfones




3 Pare de gravar.

- Prima novamente o botão de filme.
- ▶ A câmara emite dois sinais sonoros e pára a gravação do filme.
- ▶ A gravação pára automaticamente quando o cartão de memória ficar cheio.





Aplicar o zoom durante a gravação

Ao mover o botão de zoom durante a gravação, o zoom aumenta ou diminui. Contudo, os sons da operação ficarão gravados.

Além disso, não pode utilizar o anel  para aplicar o zoom.



- Quando o disco de modos está definido como **AUTO**, o ícone correspondente à cena determinada é apresentado (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*). Contudo, os ícones “Em Movimento” não são apresentados. Sob determinadas condições, o ícone apresentado poderá não corresponder à cena em questão.
- Se alterar o enquadramento durante a gravação e o balanço de brancos não for o ideal, prima o botão de filme para parar a gravação e, em seguida, inicie novamente a gravação (apenas quando a qualidade de imagem estiver definida como  (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*)).
- Os filmes podem ser gravados premindo simplesmente o botão de filme, mesmo quando o disco de modos está numa posição diferente de **AUTO** (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).
- Quando o disco de modos está definido como , pode ajustar cada uma das definições para a gravação de filmes (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

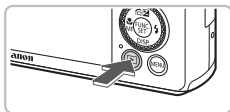
Tempo de Gravação

Cartão de Memória	4 GB	16 GB
Tempo de Gravação	Aprox. 14 min. 34 seg.	Aprox. 59 min. 40 seg.



- Os tempos de gravação baseiam-se nas predefinições da câmara.
- A duração máxima dos filmes é de aprox. 29 min. 59 seg.
- A gravação pode parar mesmo que a duração máxima do filme não tenha sido atingida em alguns cartões de memória. Recomenda-se a utilização de cartões de memória SD Speed Class 6 ou superior.

Ver Filmes

É possível visualizar os filmes que gravou no ecrã.







1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão .
- ▶ É apresentada a última imagem captada.
- ▶ **SET**  é apresentado em filmes.












2 Escolha um filme.

- Prima os botões   ou rode o disco  para escolher um filme e, em seguida, prima o botão .
- ▶ O painel de controlo do filme será apresentado.



3 Reproduza o filme.

- Prima os botões   ou rode o disco  para escolher  e, em seguida, prima o botão .
- ▶ O filme será reproduzido.
- Prima os botões   para ajustar o volume.
- Se premir o botão , pode colocar em pausa ou retomar a reprodução.
- ▶ Quando o filme terminar, **SET**  é apresentado.



? Como reproduzir filmes num computador?

Instale o software incluído (pág. 29).

- Ao ver um filme num computador, consoante as capacidades do computador, poderá ocorrer a perda de fotogramas, a reprodução pode ser irregular ou o som pode parar subitamente. Utilize o software fornecido para copiar o filme para o cartão de memória e, em seguida, reproduzir o filme com a câmara. Se ligar a câmara a um televisor, pode ver imagens no ecrã maior.

Transferir Imagens para um Computador para Visualização

É possível utilizar o software incluído para transferir imagens gravadas com a câmara para um computador para serem visualizadas. Se já utiliza o software incluído com outra câmara digital compacta da Canon, instale o software do CD-ROM incluído, substituindo a instalação actual.

Requisitos do Sistema

Windows

SO	Windows 7 (Incluindo Service Pack 1) Windows Vista SP2 Windows XP SP3
Modelo do Computador	O sistema operativo indicado acima deve estar pré-instalado em computadores com portas USB incorporadas.
CPU	Pentium 1,3 GHz ou superior (fotografias), Core 2 Duo 2,6 GHz ou superior (filmes)
RAM	Windows 7 (64 bits): 2 GB ou mais Windows 7 (32 bits), Windows Vista (64 bits, 32 bits) Windows XP: 1 GB ou mais (fotografias), 2 GB ou mais (filmes)
Interface	USB
Espaço Disponível no Disco Rígido	670 MB ou mais*
Ecrã	1.024 x 768 pixels ou superior

* Para Windows XP, tem de estar instalado o Microsoft .NET Framework 3.0 ou posterior (máx. 500 MB). A instalação pode demorar algum tempo, consoante as capacidades do computador.

Macintosh


SO	Mac OS X (v10.5 – v10.6)
Modelo do Computador	O sistema operativo indicado acima deve estar pré-instalado em computadores com portas USB incorporadas.
CPU	Processador Intel (fotografias), Core 2 Duo 2,6 GHz ou superior (filmes)
RAM	1 GB ou mais (fotografias), 2 GB ou mais (filmes)
Interface	USB
Espaço Disponível no Disco Rígido	730 MB ou mais
Ecrã	1.024 x 768 pixels ou superior

Instalar o Software

Para estas explicações, é utilizado o Windows Vista e o Mac OS X (v10.5).



1 Coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM do computador.

- Coloque o CD-ROM fornecido (Disco DIGITAL CAMERA Solution Disk) (pág. 2) na unidade de CD-ROM do computador.
- Quando o CD-ROM é colocado num Macintosh, é apresentado um ícone de CD-ROM no ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone para abrir o CD-ROM e, em seguida, clique duas vezes em  quando for apresentado.



2 Instale o software.

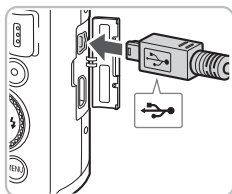
- No Windows, clique em [Easy Installation/Instalação Fácil] e em Macintosh clique em [Install/Instalar] e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar a instalação.
- Se for apresentada a janela [User Account Control/Controlo de Conta de Utilizador] no Windows, siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.



3 Conclua a instalação.

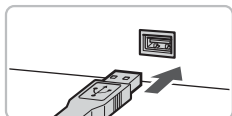
- No Windows, clique em [Restart/Reiniciar] ou [Finish/Concluir] e, em seguida, remova o CD-ROM quando for apresentado o ecrã do ambiente de trabalho.
- Em Macintosh, clique em [Finish/Concluir] no ecrã apresentado quando a instalação estiver concluída e, em seguida, remova o CD-ROM, quando o ecrã do ambiente de trabalho for apresentado.

Transferir e Ver Imagens

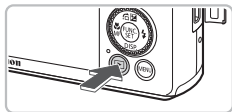


1 Ligue a câmara ao computador.

- Desligue a câmara.
- Abra a tampa e insira a ficha mais pequena do cabo de interface incluído (pág. 2) com firmeza no terminal da câmara na direcção indicada.



- Insira a ficha maior do cabo de interface na porta USB do computador. Para obter informações detalhadas sobre a porta USB do computador, consulte o manual do utilizador fornecido com o computador.



2 Ligue a câmara para abrir o CameraWindow.

- Prima o botão para ligar a câmara.
- No Windows, clique na opção [Downloads Images From Canon Camera using Canon CameraWindow/Transferir Imagens da Câmara Canon com o Canon CameraWindow] quando for apresentada no ecrã. O CameraWindow será apresentado quando for estabelecida uma ligação entre a câmara e o computador.
- Em Macintosh, o CameraWindow será apresentado quando for estabelecida uma ligação entre a câmara e o computador.




CameraWindow






3 Transfira Imagens.

- Clique em [Import Images from Camera/ Importar Imagens da Câmara] e, em seguida, clique em [Import Untransferred Images/ Importar Imagens não Transferidas].
- ▶ As imagens serão transferidas para o computador. As imagens serão ordenadas por data e guardadas em pastas separadas na pasta Imagens.

- Quando a transferência de imagens estiver concluída, feche o CameraWindow e prima o botão  para desligar a câmara e, em seguida, desligue o cabo.
- Para obter informações sobre como ver imagens utilizando um computador, consulte o *Guia do Software*.



- Se o CameraWindow não for apresentado, mesmo após executar o Passo 2 para Windows, clique no menu [Start/Iniciar] e escolha [All Programs/Todos os Programas], seguido de [Canon Utilities], [CameraWindow] e [CameraWindow].
- Caso o CameraWindow não seja apresentado, mesmo após executar o Passo 2 para Macintosh, clique no ícone de CameraWindow na barra de ferramentas (a barra apresentada na parte inferior do ambiente de trabalho).
- No Windows 7, utilize os passos seguintes para apresentar o CameraWindow.
 - ① Clique em  na barra de tarefas.
 - ② No ecrã apresentado, clique na ligação  para modificar o programa.
 - ③ Escolha [Downloads Images From Canon Camera using Canon CameraWindow/Transferir Imagens da Câmara Canon com o Canon CameraWindow] e clique em [OK].
 - ④ Clique duas vezes em .
- É possível transferir imagens sem utilizar a função de transferência de imagens do software incluído, ligando simplesmente a câmara a um computador. Contudo, verificam-se as seguintes limitações.
 - Depois de ligar a câmara ao computador, poderá demorar alguns minutos até ser possível transferir imagens.
 - As imagens gravadas na orientação vertical poderão ser transferidas na orientação horizontal.
 - As imagens RAW, ou as imagens JPEG gravadas em simultâneo com imagens RAW, poderão não ser transferidas.
 - As definições de protecção das imagens poderão perder-se ao transferir para um computador.
 - Poderão ocorrer problemas para transferir correctamente imagens ou informações de imagens, consoante a versão do sistema operativo, o tamanho do ficheiro ou o software utilizado.
 - Os ficheiros de registo GPS (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) poderão não ser transferidos correctamente.
 - Algumas funções do software incluído poderão não estar disponíveis, tais como a edição de filmes e a transferência de imagens para a câmara.
- Canon Inc. declara que este SPG-DF610 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
- Contacte o seguinte endereço para obter a Declaração de conformidade original:
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands
CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan



ATENÇÃO

RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRECTO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS CONFORME A LEGISLAÇÃO LOCAL.

Informações sobre Marcas Comerciais

- O logótipo SDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Este dispositivo incorpora tecnologia exFAT licenciada da Microsoft.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas de HDMI Licensing LLC.
- O logótipo iFrame e o símbolo iFrame são marcas comerciais da Apple Inc.

Sobre o licenciamento MPEG-4

This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video.

No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.

* Aviso apresentado em Inglês conforme solicitado.

Em determinados países e regiões, a utilização de GPS poderá ter restrições. Deste modo, certifique-se de que utiliza o GPS em conformidade com as disposições legislativas e regulamentares do seu país ou região. Tenha especial atenção ao viajar para fora do seu país de residência.

Recomenda-se a utilização de acessórios originais da Canon.

Este produto foi concebido para proporcionar um desempenho máximo quando utilizado em conjunto com acessórios originais da Canon. A Canon não se responsabiliza por quaisquer danos neste produto e/ou acidentes, como incêndios, etc., decorrentes da avaria de acessórios que não sejam da marca Canon (por ex., fuga de líquidos e/ou explosão de uma bateria). Tenha em atenção que esta garantia não se aplica a reparações decorrentes de avarias de acessórios que não sejam da marca Canon, apesar de ser possível solicitar a reparação dos mesmos mediante o pagamento de um determinado valor.